

Sunshower

Condizioni generali

Articolo 1

1. I presenti termini e condizioni si applicano a tutte le offerte e a tutti gli accordi di qualsiasi natura tra Sunshower B.V. e la sua Parte contraente, nella misura in cui questi termini e condizioni non vengano espressamente derogati dalle parti.
2. L'applicabilità di qualsiasi condizione generale invocata dalla Parte contraente è espressamente rifiutata.
3. Se una qualsiasi disposizione delle presenti condizioni generali è nulla o annullata, le altre disposizioni delle presenti condizioni generali rimarranno in pienamente vigenti e Sunshower B.V. e la Parte contraente si consulteranno al fine di concordare nuove disposizioni che sostituiscano le disposizioni nulle o annullate, tenendo conto, per quanto possibile, dello scopo e del significato della disposizione nulla o annullata.
4. Nei presenti termini e condizioni le seguenti definizioni avranno i seguenti significati:

Articolo: un articolo incluso nei presenti termini e condizioni.

Cod. civ.: Codice civile olandese.

Parte contraente: la parte con cui Sunshower B.V. ha stipulato o stipulerà un accordo.

Sunshower B.V.: Sunshower B.V.: (CdC: 27243362), e qualsiasi persona giuridica di cui Sunshower B.V. (ora o in futuro) detiene direttamente o indirettamente almeno il 50% delle azioni emesse, e/o ha il potere di nominare e revocare il relativo consiglio di amministrazione, e/o è un membro diretto o indiretto del consiglio di amministrazione.

Condizioni: le presenti condizioni generali di Sunshower B.V.

Articolo 2

1. Qualsiasi offerta di Sunshower B.V. è senza impegno.
2. I prezzi indicati nell'offerta si riferiscono solo ai prodotti e/o lavori espressamente descritti nell'offerta e sono al netto dell'IVA e delle spese di trasporto, se non diversamente indicato.

3. Gli impegni e gli accordi verbali con i rappresentanti di Sunshower B.V. sono vincolanti per questi ultimi solo se e nella misura in cui Sunshower B.V. li conferma per iscritto.
4. Se l'offerta di Sunshower B.V. viene accettata, l'accordo non entrerà in vigore finché Sunshower B.V. non confermerà l'accettazione entro un periodo di tempo ragionevole o inizierà ad eseguire il lavoro.
5. Sunshower B.V. non può essere obbligata ad iniziare i lavori fino a quando tutte le informazioni necessarie siano in suo possesso e abbia ricevuto il pagamento (a rate) concordato.

Articolo 3

1. Un accordo, comprese eventuali modifiche o aggiunte, non diventerà vincolante per Sunshower B.V. finché non sarà stato registrato per iscritto in un contratto firmato dalle parti o in una conferma d'ordine firmata da Sunshower B.V.
2. Una conferma d'ordine scritta di Sunshower B.V. sarà considerata una registrazione completa ed esatta del contenuto dell'accordo stipulato, a meno che la parte contraente non abbia presentato un'obiezione scritta a Sunshower B.V. entro due giorni di calendario dalla data di invio di tale conferma.

Articolo 4

1. I prezzi concordati si basano sulla base dei prezzi dei materiali, dei salari e simili validi al momento dell'accordo. Se non esplicitamente confermato altrimenti per iscritto, i prezzi si basano inoltre sulla consegna franco fabbrica, intendendo con ciò la consegna pronta per la spedizione presso la sede del produttore dei prodotti che devono essere consegnati da Sunshower B.V. I costi di carico, scarico e trasporto dei prodotti non sono inclusi nel prezzo e, se Sunshower B.V. è tenuta a caricare, scaricare e trasportare i prodotti, tali costi saranno addebitati al cliente separatamente.
2. Il prezzo dei prodotti che Sunshower B.V. deve consegnare in base all'accordo tra le parti è anche al netto dei costi e/o della remunerazione di eventuali lavori aggiuntivi che Sunshower B.V. deve eseguire.
3. Se, dopo la data dell'offerta o del contratto e prima della data di completa esecuzione del contratto, i prezzi dei materiali (ausiliari), delle parti e delle materie prime, dei salari, degli

Sunshower

Condizioni generali

oneri sociali, degli oneri (semi)governativi, dei porti, dei premi assicurativi o di altre componenti del prezzo di costo, compresi gli aumenti di prezzo derivanti dal deprezzamento della valuta olandese, aumentano, anche se ciò è dovuto a circostanze prevedibili, Sunshower B.V. ha il diritto di aumentare i propri prezzi di conseguenza, anche se sono stati concordati prezzi fissi.

Articolo 5

1. Il periodo di consegna inizia nell'ultima delle seguenti date:
 - a. il giorno della stipulazione dell'accordo;
 - b. il giorno del ricevimento da parte di Sunshower B.V. Dei documenti necessari per la realizzazione dell'accordo;
 - c. il giorno del ricevimento da parte di Sunshower B.V. Del pagamento dovuto dalla Controparte in base al contratto prima dell'inizio della prestazione.
2. Una data di consegna concordata è sempre indicativa e non una scadenza.
3. Sunshower B.V. ha il diritto di sospendere in qualsiasi momento l'esecuzione degli accordi a causa di un ritardo nella produzione o nella spedizione o di altre circostanze che causano un ritardo, che impediscono o ritardano temporaneamente la consegna, senza che Sunshower B.V. diventi responsabile dei danni in seguito a tale sospensione.
4. Se non diversamente concordato, la consegna sarà effettuata franco fabbrica, ovvero la fabbrica del produttore del prodotto impiegato da Sunshower B.V.
5. Il superamento della data di consegna - per qualsiasi motivo - non autorizza la parte contraente a non rispettare alcun obbligo nei confronti di Sunshower B.V.

Articolo 6

1. Immediatamente dopo che la merce è considerata consegnata ai sensi dell'articolo 5.4, la Parte contraente si assume il rischio di tutti i danni diretti e indiretti che possono verificarsi a o sono causati da queste merci o parti.
2. Tuttavia, la proprietà della merce, lavorata o non lavorata, non passerà alla Parte contraente finché questa non avrà pagato integralmente a Sunshower B.V. tutti gli importi dovuti in base all'accordo, compresi interessi, costi e danni. Nonostante questa riserva di proprietà, la Parte contraente ha il diritto di consegnare i prodotti che Sunshower B.V. deve fornire ai suoi clienti

Sunshower

Condizioni generali

nel corso dell'ordinaria amministrazione se la Parte contraente ha adempiuto ai suoi obblighi di pagamento come indicato nell'articolo 8.1, vale a dire se la Parte contraente ha pagato il 50% del prezzo dovuto. Qualora la controparte non adempia ai propri obblighi nei confronti di Sunshower B.V. o non lo faccia nei tempi previsti, Sunshower B.V. avrà il diritto, e nella misura necessaria, di essere irrevocabilmente autorizzata dalla controparte a smontare la merce consegnata e a prenderne possesso, senza che sia necessaria alcuna comunicazione di inadempienza, nel qual caso l'accordo sarà sciolto senza intervento giudiziario, mantenendo il diritto di Sunshower B.V. al risarcimento dei danni e dei costi.

3. Finché si applica questa riserva di proprietà, la Parte contraente è obbligata ad assicurare adeguatamente i prodotti contro, tra le altre cose, il furto, il danno e la perdita.
4. Finché un prodotto non è stato pagato per intero dalla Parte contraente, la Parte contraente è obbligata a impegnare il suo credito nei confronti della parte a cui ha rivenduto a Sunshower B.V.

Articolo 7

1. L'installazione dei prodotti avviene per conto e a rischio della Parte contraente. L'installazione elettronica può essere eseguita solo da una ditta specializzata, tenendo conto delle norme di legge e delle direttive nazionali circa l'installazione. Inoltre, la Parte contraente è tenuta a seguire le istruzioni di installazione che saranno fornite da Sunshower B.V..

Articolo 8

1. A meno che non sia stato espressamente concordato altrimenti per iscritto, il pagamento del prezzo concordato avverrà come segue: Il pagamento completo deve essere ricevuto da Sunshower B.V. prima che avvenga la consegna.
2. Tutti i pagamenti devono essere effettuati senza alcuno sconto, compensazione o sospensione.
3. Se la Parte contraente non paga entro il termine concordato, è in mora di diritto, senza che sia necessaria alcuna messa in mora preventiva, e Sunshower B.V. ha il diritto di addebitare alla Parte contraente gli interessi al tasso del 3% superiore agli interessi legali a partire dalla data in cui il pagamento avrebbe dovuto essere effettuato al più tardi, fatti salvi i suoi altri diritti.

4. In caso di liquidazione, fallimento o sospensione del pagamento della Parte contraente, i suoi obblighi diventano immediatamente esigibili.
5. Le spese, sia giudiziarie che extragiudiziali, derivanti dal mancato, intempestivo o improprio adempimento degli obblighi della Parte contraente sono a carico della Parte contraente. Se la Parte contraente non paga qualsiasi importo dovuto a Sunshower B.V., o non lo fa in tempo, le spese extragiudiziali tra le parti saranno determinate in anticipo per un importo pari al 15% dell'importo dovuto, ma di minimo € 500,-.
6. Un pagamento effettuato dalla Parte contraente sarà dapprima sottratto a tutti i costi e gli interessi dovuti e infine alle fatture scadute che sono in sospeso da più tempo, anche se Sunshower B.V. dichiara che il pagamento si riferisce a fatture successive.

Articolo 9

1. Dopo la consegna dei prodotti, Sunshower B.V. Non è più responsabile per difetti ai prodotti, a meno che la Parte contraente faccia appello alle seguenti clausole della garanzia.
2. Con la dovuta osservanza delle limitazioni ed esclusioni indicate qui di seguito e derivanti dalle presenti condizioni, Sunshower B.V. garantisce la solidità dei prodotti consegnati e dei lavori supplementari da essa eseguiti per un periodo di 24 mesi, da calcolarsi a partire dalla data di consegna dei prodotti. Sunshower B.V. non garantisce i risultati da ottenere con i prodotti o l'efficacia dei prodotti.
3. Tutti i difetti che la Controparte dimostri essersi verificati entro il suddetto periodo di garanzia, esclusivamente o prevalentemente come conseguenza diretta di un'imprecisione nella costruzione progettata da Sunshower B.V., o a causa di una lavorazione difettosa o dell'uso di materiali scadenti, saranno riparati gratuitamente da Sunshower B.V. La Parte contraente dovrà in ogni momento fornire a Sunshower B.V. la possibilità di rimediare a un eventuale difetto. Nonostante le disposizioni del primo paragrafo del presente articolo, per i materiali e/o gli oggetti acquistati da Sunshower B.V. presso terzi non viene fornita una garanzia maggiore di quella fornita a Sunshower B.V. dal relativo fornitore o produttore.
4. Gli obblighi di Sunshower B.V. ai sensi delle presenti clausole della garanzia saranno sempre limitati alla sostituzione o alla riparazione del prodotto in questione o al pagamento dei costi relativi alla riparazione. La scelta tra le diverse possibilità sarà fatta da Sunshower B.V. La Parte contraente ha il dovere di verificare che Sunshower B.V. abbia la possibilità di adempiere a questi obblighi.

Sunshower

Condizioni generali

5. Il prodotto per il quale viene invocata la garanzia può essere restituito dalla Parte contraente solo con il previo consenso di Sunshower B.V. Un prodotto che viene restituito ma che non risulta essere difettoso verrà restituito alla Parte contraente a spese di quest'ultima, la quale sarà inoltre tenuta a pagare i costi dell'indagine condotta da Sunshower B.V. in relazione al reclamo.
6. La garanzia di Sunshower B.V. non si applica se i difetti sono il risultato (in parte) della normale usura, di un'installazione impropria o errata, di un trattamento o utilizzo improprio o errato, di una manutenzione impropria o errata o se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi dal normale, o non viene utilizzato correttamente, o se la Parte contraente o il cliente della Parte contraente o i clienti successivi o l'utente finale non hanno rispettato con precisione le istruzioni d'uso fornite da Sunshower B.V. È quindi responsabilità della Parte contraente assicurarsi che gli anelli successivi della catena di fornitura rispettino le istruzioni per l'uso.
7. Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, Sunshower B.V. non sia in grado di consegnare componenti dei prodotti in sostituzione di quelli consegnati in garanzia, se è ragionevole ritenere che gli impedimenti siano di natura temporanea, gli obblighi di garanzia saranno sospesi fino alla rimozione degli stessi, mentre, se è ragionevole ritenere che gli impedimenti siano di natura permanente, Sunshower B.V. rimborserà il valore monetario dei componenti, pari al prezzo originale pagato da Sunshower B.V. per i pezzi di ricambio o per parti simili.
8. I reclami della Parte contraente per i difetti visibili devono essere presentati per iscritto in caso di consegna della merce entro 24 ore dalla consegna, altrimenti decade ogni diritto alla garanzia per tali difetti. I reclami relativi ai difetti non visibili devono essere presentati dalla Parte contraente entro due giorni dalla loro scoperta con lettera raccomandata, indicandone i motivi, in mancanza dei quali decade anche qualsiasi diritto alla garanzia relativo a tali difetti.
9. Inoltre, qualsiasi richiesta di garanzia si estingue:
 - a. se l'installazione del prodotto presso l'utente finale non viene effettuata da una ditta specializzata;
 - b. se la Parte contraente non ha dato immediatamente a Sunshower B.V. la possibilità di indagare sui reclami e di rimediare ad eventuali difetti;
 - c. se la Parte contraente non ha adempiuto, o non l'ha fatto adeguatamente o tempestivamente, a qualsiasi obbligo derivante dall'accordo concluso con Sunshower B.V. o da altri accordi conclusi con Sunshower B.V.;
 - d. se l'utente finale dei prodotti non rispetta le istruzioni d'uso fornite da Sunshower B.V.
10. Dopo la riparazione o la sostituzione in base a questa garanzia, il periodo di garanzia non sarà esteso e terminerà nel momento in cui il periodo originale sarebbe terminato.

11. Per poter invocare i diritti derivanti dai suddetti articoli, la Parte contraente deve eseguire le seguenti azioni verso Sunshower B.V.:

- notificare immediatamente per iscritto i difetti riscontrati
- rendere plausibile che i difetti siano attribuibili alla qualità inferiore o all'esecuzione difettosa del lavoro, oppure - se e nella misura in cui la progettazione del lavoro provenga dal fornitore - siano il risultato diretto di un errore colposo da parte di Sunshower B.V.;
- fornire tutta la cooperazione per consentire a Sunshower B.V. di rimediare ai difetti entro un periodo di tempo ragionevole.

Articolo 10

1. La responsabilità di Sunshower B.V. ai sensi dell'accordo è esplicitamente limitata all'adempimento degli obblighi di garanzia descritti nell'articolo precedente delle presenti condizioni. Si esclude qualsiasi richiesta di risarcimento danni o di prestazioni, ad eccezione di una richiesta di danni sostitutivi per la mancata esecuzione di questi obblighi di garanzia. Si esclude anche qualsiasi reclamo, su qualsiasi base, per la perdita di profitti o altri danni indiretti.
2. Se Sunshower B.V. fornisce una consulenza, è responsabile per i danni che sono la conseguenza diretta di una carenza dimostrabile da parte sua rispetto a tale consulenza, se e nella misura in cui la carenza avrebbe dovuto essere evitata nelle circostanze date e con la normale conoscenza e attenzione professionale, al massimo fino all'importo del compenso stabilito separatamente per la consulenza. In altri casi e per altri danni derivanti dai consigli forniti, Sunshower B.V. non è responsabile.
3. In caso di un atto illecito da parte di Sunshower B.V. o dei suoi dipendenti o subordinati, per il quale Sunshower B.V. può essere ritenuta responsabile per legge, Sunshower B.V. sarà responsabile solo per il risarcimento dei danni derivanti da decesso o lesioni fisiche e per altri danni, questi ultimi nella misura in cui siano causati da dolo o negligenza.
4. Nella misura in cui Sunshower B.V. sia tenuta a pagare una somma a titolo di responsabilità, tale somma sarà limitata all'importo pagato nel caso in questione ai sensi dell'assicurazione di responsabilità professionale.

5. Qualsiasi responsabilità di Sunshower B.V. a causa di un atto illecito diverso da quello di cui all'articolo 10.3 e all'articolo 10.4 è espressamente esclusa.
6. La Parte contraente non ha il diritto di sospendere i suoi obblighi verso Sunshower B.V. La Parte contraente non ha il diritto di sciogliere, annullare, modificare in tutto o in parte un accordo ai sensi dell'art. 6:230 paragrafo 2 del Codice civile olandese, o di scioglierlo interamente o parzialmente a causa di circostanze impreviste ai sensi dell'art. 6:258 del Codice civile olandese.

Articolo 11

1. Tutti i diritti di proprietà intellettuale o industriale sui prodotti da fornire in base all'accordo e sui relativi progetti, la documentazione, i rapporti, le offerte, nonché sui materiali preparatori, sono di esclusiva proprietà di Sunshower B.V.
2. Tutti i documenti che Sunshower B.V. deve fornire alla Parte contraente, come rapporti, accordi, ecc., sono destinati esclusivamente all'uso della Parte contraente e non possono essere riprodotti, divulgati o portati a conoscenza di terzi dalla Parte contraente senza il previo consenso scritto di Sunshower B.V.
3. La Parte contraente non è autorizzata a rimuovere qualsiasi indicazione di diritti di proprietà intellettuale dai prodotti o dalle confezioni dei prodotti.
4. La Parte contraente tratterà tutte le informazioni ricevute da Sunshower B.V. come confidenziali e le manterrà riservate, a meno che la natura delle informazioni ottenute non sia destinata ad essere divulgata.
5. Sunshower B.V. garantisce che i beni da lei prodotti e consegnati non violano alcun diritto di proprietà intellettuale di terzi. Se viene irrevocabilmente stabilito che un articolo consegnato da Sunshower B.V. viola un qualsiasi diritto di proprietà intellettuale di una terza parte, Sunshower B.V. dovrà, a sua scelta e previa consultazione con la Parte contraente, sostituire l'articolo in questione con un articolo che non violi il diritto in questione o acquisire un diritto di utilizzo dalla terza parte di cui sopra o restituire il prezzo di acquisto alla Parte contraente. Sunshower B.V. non sarà responsabile nei confronti della Parte contraente al di fuori di quanto riguarda l'applicazione di una di queste tre opzioni.

Articolo 12

1. Nelle presenti condizioni generali, per forza maggiore si intende qualsiasi circostanza al di fuori del controllo di Sunshower B.V., anche se già prevedibile al momento della conclusione dell'accordo, che impedisce l'esecuzione dell'accordo, temporaneamente o permanentemente, e comprende, per quanto non già incluso, guerra, minaccia di guerra, guerra civile, sommosse, scioperi, serrate, difficoltà di trasporto, incendio, condizioni meteorologiche impraticabili e altre interruzioni dell'attività di Sunshower B.V. o dei suoi fornitori.
2. Se un accordo non può essere eseguito per cause di forza maggiore, Sunshower B.V. avrà il diritto di sospendere l'esecuzione dell'accordo con effetto immediato o di rescindere l'accordo del tutto o in parte, senza che Sunshower B.V. sia tenuta a pagare alcun risarcimento danni.

Articolo 13

1. Se la Parte contraente non adempie ai propri obblighi nei confronti di Sunshower B.V. o non li adempie correttamente o puntualmente, se stipula un concordato con i propri creditori, se presenta istanza di fallimento, se viene dichiarata fallita, se cessa l'attività, se cede la propria attività o se viene sciolta (se è una società), se decede, se viene posta sotto tutela o amministrazione, se alcuni dei suoi beni mobili o immobili vengono sequestrati a suo carico o se la Controparte trasferisce all'estero la sua residenza giuridicamente o di fatto oppure se, dopo la conclusione del contratto, Sunshower B.V. viene a conoscenza di qualsiasi altra circostanza sulla base della quale ha motivo di temere che la Parte contraente non sia in grado di adempiere ai propri obblighi, la Parte contraente sarà considerata inadempiente per legge e Sunshower B.V. avrà il diritto di sospendere l'ulteriore esecuzione del contratto senza alcuna notifica di inadempienza o intervento giudiziario e/o a procedere allo scioglimento totale o parziale del contratto, il tutto senza pregiudicare il diritto di Sunshower B.V. di richiedere il risarcimento danni.
2. L'esercizio dei suoi diritti da parte di Sunshower B.V. e il tempo e/o l'ordine in cui Sunshower B.V. lo fa, è a discrezione di Sunshower B.V. Il mancato esercizio di qualsiasi diritto da parte di Sunshower B.V. non potrà mai essere interpretato come una rinuncia o come una trasformazione dei diritti.

Articolo 14

1. La Parte contraente si impegna a mantenere riservati nei confronti di terzi tutti i disegni, le illustrazioni, le descrizioni, i calcoli, i modelli, le specifiche, i capitolati, le istruzioni, le offerte, i certificati, i metodi di lavoro, i programmi e le altre informazioni commerciali nel senso più ampio del termine, provenienti da Sunshower B.V., di cui venga a conoscenza in relazione al rispetto dei suoi obblighi. Dopo l'esecuzione dell'incarico o l'adempimento degli obblighi previsti dal presente accordo, i suddetti articoli saranno restituiti a Sunshower B.V. dalla Parte contraente su richiesta.
2. Se la Parte contraente agisce in violazione degli obblighi di cui all'articolo 14.1, la Parte contraente dovrà pagare a Sunshower B.V, indipendentemente dal fatto che l'inadempimento sia attribuibile alla Parte contraente e senza previa notifica di inadempimento o procedimento giudiziario, una penale immediatamente esigibile di € 10.000 per ogni inadempimento e, inoltre, un importo di € 5.000 per ogni giorno in cui l'inadempimento si protrae, senza la necessità di stabilire alcuna forma di danno e senza pregiudicare gli altri diritti di Sunshower B.V., incluso il suo diritto di richiedere un risarcimento danni in aggiunta al risarcimento.

Articolo 15

1. Se un articolo delle presenti condizioni è qualificato dal tribunale come irragionevolmente oneroso, in tutto o in parte, sarà considerato come convertito in una disposizione che, per quanto possibile, pur mantenendo il suo contenuto e il suo scopo, non è considerata irragionevolmente onerosa.
2. Se un articolo delle presenti condizioni è qualificato dal tribunale come irragionevolmente oneroso e non è possibile applicare l'articolo 15.1, ciò non influisce sulla validità degli altri articoli contenuti nelle presenti condizioni.

Articolo 16

Le offerte e/o gli accordi a cui si applicano in tutto o in parte le presenti condizioni generali sono regolati dal diritto olandese, a meno che le parti non abbiano concordato diversamente per iscritto. L'applicabilità della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili è esclusa.

Sunshower

Condizioni generali

2. Fatte salve le norme di legge relative alla competenza del tribunale civile, qualsiasi controversia possibile tra Sunshower B.V. e la Parte contraente sarà risolta dal settore competente del tribunale distrettuale dell'Aia. Tuttavia, Sunshower B.V. mantiene il diritto di citare in giudizio la Parte contraente presso il tribunale competente in base alla legge o al trattato internazionale applicabile.

Sunshower B.V.

Hoogoorddreef 63-65

1101 BB Amsterdam

The Netherlands

T 0031 (0)20 462 14 60